

### 1 ¿Cuáles son los costes de un proceso y quién debe pagarlos normalmente?

El artículo 151 del Código Procesal Civil (*Zakon o parničnom postupku*) establece que las costas procesales son los gastos efectuados durante el procedimiento o en el marco de este. Son, por ejemplo, los gastos relacionados con la obtención y práctica de las pruebas, las tasas judiciales, los gastos de publicación de anuncios, las dietas y los gastos de viaje de los jueces y secretarios judiciales, los gastos de viaje de las partes para su comparecencia en sede judicial otros gastos análogos. Las costas procesales también comprenden los honorarios de los abogados y demás personas que tengan derecho a honorarios con arreglo a la ley.

De conformidad con el artículo 152 del Código Procesal Civil (*Zakon o parničnom postupku* o *ZPP*), cada parte debe costear por adelantado los desembolsos del proceso derivados de la defensa de sus intereses. Cuando una parte proponga la práctica de una prueba, deposita de forma anticipada, en virtud de providencia del órgano jurisdiccional, el importe necesario para sufragar los gastos ocasionados por la práctica de la prueba. El pronunciamiento sobre la condena en costas se rige por el resultado del proceso. Así, el artículo 154, apartado 1, del *ZPP* establece que la parte que pierda el proceso debe reembolsar a la parte contraria y a las demás partes intervinientes los gastos derivados de la sustanciación del proceso. Las partes que hayan intervenido en apoyo de la parte perdedora están obligadas a reembolsar los gastos derivados de sus actuaciones procesales. Si se reconocen algunas pretensiones de la parte perdedora, el órgano jurisdiccional, de conformidad con el artículo 154, apartado 2, del *ZPP*, dicta el reembolso a prorrata correspondiente. Se aplican normas especiales cuando que las costas procesales se deban a una equivocación de una de las partes o a una circunstancia referida a ella, cuando la sentencia se haya adoptado sobre la base de una declaración judicial, cuando el demandante haya desistido o renunciado a su acción, cuando el procedimiento se haya archivado por medio de auto o en caso litisconsorcio (artículos 156 a 161 del *ZPP*).

### 2 ¿Qué es la asistencia jurídica gratuita?

Con arreglo a la Ley sobre asistencia jurídica gratuita (*Zakon o besplatnoj pravnoj pomoći*), la asistencia jurídica gratuita tiene por objeto garantizar la igualdad ante la ley, garantizar a los ciudadanos croatas y a otras personas, de conformidad con lo dispuesto en dicha Ley, la tutela judicial efectiva y el acceso a los tribunales y a otros organismos de Derecho público en igualdad de condiciones.

La asistencia jurídica gratuita se concede en forma de asistencia principal (*primarna pravna pomoć*) o asistencia secundaria (*sekundarna pravna pomoć*).

La asistencia principal comprende:

información jurídica general;

asesoramiento jurídico;

presentación de escritos a organismos de Derecho público, al Tribunal Europeo de Derechos Humanos y a organizaciones internacionales de conformidad con los tratados internacionales y las normas por las que se rige el funcionamiento de dichos organismos;

representación en procedimientos ante organismos de Derecho público;

representación en el contexto de la resolución alternativa de litigios.

La asistencia principal la proporcionan las oficinas de la Administración regional de los condados y la autoridad administrativa competente de la Zagreb (en lo sucesivo, «las oficinas») y por los bufetes y oficinas jurídicas autorizadas. En el contexto de la prestación de asistencia principal, las oficinas pueden proporcionar información jurídica general y asesoramiento jurídico, así como redactar escritos.

La asistencia secundaria comprende:

asesoramiento jurídico;

presentación de escritos en procedimientos destinados a garantizar la protección de los derechos de los trabajadores en relación con su empleador;

presentación de escritos en procedimientos judiciales;

representación en procedimientos judiciales;

representación en el contexto de la solución amistosa de un litigio.

La asistencia secundaria la prestan los abogados.

La asistencia secundaria comprende también:

exención de las costas procesales;

exención de las tasas judiciales.

### 3 ¿Quiénes pueden gozar de la asistencia jurídica gratuita?

Tienen derecho a asistencia jurídica gratuita las personas siguientes:

residentes croatas;

menores que no tienen la nacionalidad croata y que son considerados por la ley como menores no acompañados por un adulto responsable en Croacia;

extranjeros en situación de estancia temporal, siempre que rija la reciprocidad en materia de residencia con el Estado en cuestión, o de extranjeros en situación de residencia permanente;

extranjeros que disfrutan de protección temporal;

extranjeros en situación irregular o extranjeros en estancias cortas en el extranjero en el marco de un procedimiento de expulsión o retorno;

solicitantes de asilo, beneficiarios del derecho de asilo, extranjeros beneficiarios de protección subsidiaria y los miembros de sus familias que residen legalmente en Croacia, en el marco de un procedimiento en el que la asistencia jurídica gratuita no esté contemplada en una ley especial.

La asistencia secundaria se concede en general siempre que se cumplan las condiciones económicas siguientes:

los ingresos totales de los solicitantes y de los miembros de su hogar no deben superar el importe de la base imponible de cada miembro del hogar (3 326,00 HRK); y

el valor total del patrimonio de los solicitantes y de los miembros de su hogar no debe superar 60 veces la base imponible (199 560,00 HRK).

La asistencia secundaria se concederá sin evaluación previa de la situación económica del solicitante si este es:

menor, en el marco de un procedimiento de alimentos;

víctima de un delito violento, a fin de ejercer su derecho a ser indemnizado por el perjuicio causado por el delito;

beneficiario de una prestación de alimentos, de conformidad con las normas específicas que rigen el ejercicio de los derechos conferidos por el sistema de protección social; o

beneficiario de una pensión de subsistencia en virtud de la Ley de los derechos de los veteranos de la guerra croata de independencia y los miembros de su familia (*Zakon o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji*), así como la Ley de protección de los discapacitados militares y civiles de la guerra (*Zakon o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata*).

También puede concederse asistencia jurídica gratuita en litigios transfronterizos. Un litigio transfronterizo es un litigio en el que el solicitante de asistencia jurídica gratuita tiene su domicilio o su residencia habitual en un Estado miembro de la Unión Europea distinto del Estado miembro del foro, es decir, el Estado en el que debe ejecutarse la sentencia.

La asistencia jurídica gratuita para litigios transfronterizos se concede en materia civil y mercantil y en materia de conciliación, resolución alternativa de litigios, ejecución de escrituras públicas y asesoramiento jurídico en dichos procedimientos. Las disposiciones relativas a la asistencia jurídica gratuita para litigios transfronterizos no son aplicables a los procedimientos tributarios, procedimientos aduaneros y otros procedimientos contencioso-administrativos.

El solicitante de asistencia jurídica para un litigio transfronterizo la recibe si cumple las condiciones establecidas en la Ley sobre asistencia jurídica gratuita.

Excepcionalmente, se puede conceder asistencia jurídica gratuita a un solicitante que no cumpla los requisitos establecidos en la Ley sobre asistencia jurídica gratuita, si demuestra que no está en condiciones de sufragar los gastos del proceso debido a una diferencia entre el coste de la vida entre el Estado miembro en el que tiene su domicilio o su residencia habitual y el coste de la vida en Croacia.

#### **4 ¿Puede obtenerse asistencia jurídica gratuita para todo tipo de litigios?**

La asistencia principal puede prestarse en todos los tipos de asuntos:

si el solicitante carece de conocimientos y competencia suficientes para hacer valer sus derechos;

si no se concede asistencia jurídica en virtud de una norma especial;

si la demanda no es manifiestamente infundada; y

si la situación económica del solicitante es tal que el pago de los gastos del proceso puede afectar negativamente a la manutención del solicitante y la de los miembros de su hogar.

La asistencia secundaria prestada por los abogados y la exención de las costas procesales se conceden para los procedimientos siguientes:

derechos reales: excepto procedimientos registrales y catastrales; laborales;

familia: excepto divorcios de mutuo acuerdo, cuando los cónyuges no tienen hijos menores propios o adoptados o menores con respecto a los cuales ejerzan la patria potestad tras alcanzar la mayoría de edad;

ejecuciones forzosas y garantías de créditos para los que la Ley sobre asistencia jurídica gratuita contempla que se pueda conceder asistencia jurídica gratuita;

resoluciones amistosas de litigios;

excepcionalmente, otros procedimientos judiciales y civiles si fuera necesario debido a la situación específica del solicitante y de los miembros de su hogar, de conformidad con el objetivo principal de la Ley sobre asistencia jurídica gratuita.

La asistencia secundaria prestada por los abogados puede concederse para los procedimientos siguientes en las condiciones que se indican:

en un procedimiento complejo;

si el solicitante no tiene capacidad para representarse a sí mismo;

cuando la situación económica del solicitante sea tal que el pago de la asistencia profesional necesaria pueda afectar negativamente a la manutención del solicitante y a los miembros de su hogar, de conformidad con las condiciones específicas recogidas en el artículo 14 de la Ley sobre asistencia jurídica gratuita;

no se trate de una acción abusiva;

si, en los seis meses previos a la presentación de la solicitud, no se ha rechazado ninguna solicitud del solicitante por haber proporcionado información incorrecta intencionadamente; y

si no se concede asistencia jurídica en virtud de disposiciones especiales.

La exención del pago de las tasas judiciales puede concederse para cualquier procedimiento judicial (civil y contencioso-administrativo) si la situación económica del solicitante es tal que el pago de las tasas puede afectar a la subsistencia del solicitante y de los miembros de su hogar, de conformidad con las condiciones específicas establecidas en el artículo 14 de la Ley sobre asistencia jurídica gratuita. Al resolver sobre la solicitud, se presta especial atención al importe de las tasas judiciales en el contexto del procedimiento para el que se solicita la exención.

#### **5 ¿Hay un procedimiento específico para los casos urgentes?**

La oficina competente resuelve la solicitud de asistencia secundaria en un plazo de 15 días a partir de la fecha de presentación de la solicitud debidamente cumplimentada. Si, por la naturaleza del plazo, es probable que el solicitante se vea privado de su derecho a tomar las medidas para las que se ha presentado la solicitud de asistencia secundaria, la oficina resuelve en un plazo inferior al indicado, de modo que el solicitante pueda adoptar esas medidas.

#### **6 ¿Dónde puedo obtener un formulario de solicitud de asistencia jurídica gratuita?**

El procedimiento para obtener asistencia principal se inicia al contactar al prestador de la asistencia principal (asociación autorizada, oficina de asistencia jurídica gratuita o despacho de abogados), ya que no es necesario rellenar un impreso de solicitud por separado.

El procedimiento para la concesión de la asistencia secundaria se inicia cuando se presenta a la oficina competente una solicitud de concesión de asistencia jurídica gratuita en el formulario previsto a tal efecto. El formulario de solicitud de asistencia jurídica gratuita puede obtenerse en las oficinas y en el sitio web del Ministerio de Justicia.

La solicitud de asistencia jurídica gratuita para un asunto transfronterizo y la solicitud de transferencia de la solicitud de asistencia jurídica gratuita para un asunto transfronterizo se deben presentar en los formularios previstos en las Decisión 2004/844/CE de la Comisión, de 9 de noviembre de 2004, por la que se establece un formulario para la solicitud de asistencia jurídica gratuita con arreglo a la Directiva 2003/8/CE del Consejo destinada a mejorar el acceso a la justicia en los litigios transfronterizos mediante el establecimiento de reglas mínimas comunes relativas a la justicia gratuita para dichos litigios y la Decisión 2005/630/CE de la Comisión, de 26 de agosto de 2005, por la que se establece un formulario para la transmisión de las solicitudes de justicia gratuita en aplicación de la Directiva 2003/8/CE del Consejo.

Los formularios y documentos adjuntos de un asunto transfronterizo se deben traducir a la lengua croata. De lo contrario, se rechaza la solicitud.

#### **7 ¿Qué documentos debo adjuntar a mi solicitud de asistencia jurídica gratuita?**

Al presentar la solicitud en la oficina competente, se debe acompañar del consentimiento escrito del solicitante y los miembros de su hogar a que se consultan todos los datos relativos a sus ingresos y su patrimonio, en los que el solicitante confirme que la información facilitada es exacta y completa; así como una declaración responsable del solicitante de que la información proporcionada es exacta y completa.

Las víctimas de violencia doméstica solo tienen que dar consentimiento para que se consulten los datos sobre sus propios ingresos y patrimonio. No tiene que darse consentimiento en relación con los miembros de su hogar que participen en el proceso como parte contraria o con aquellas personas cuyos intereses sean contrarios a los intereses del solicitante.

El formulario de solicitud de asistencia jurídica gratuita para un asunto transfronterizo debe ir acompañado de los documentos justificativos necesarios para resolver sobre la solicitud.

#### **8 ¿Dónde debo presentar mi solicitud de asistencia jurídica gratuita?**

El procedimiento para obtener asistencia principal se inicia al contactar al prestador de la asistencia principal (asociación autorizada, oficina de asistencia jurídica gratuita o despacho de abogados), ya que no es necesario rellenar un impreso de solicitud por separado; en cambio, el procedimiento de concesión de asistencia secundaria se inicia cuando se presenta la solicitud a la oficina territorialmente competente del lugar en que el solicitante tenga su domicilio o residencia habitual.

Los solicitantes que tengan su domicilio o residencia habitual en un Estado miembro de la Unión Europea y soliciten asistencia jurídica gratuita para un asunto transfronterizo ante un órgano jurisdiccional croata deben presentar la solicitud de asistencia jurídica gratuita al Ministerio de Justicia croata (autoridad destinataria).

Las partes con domicilio o residencia habitual en Croacia que deseen obtener asistencia jurídica gratuita para un asunto transfronterizo ante un órgano jurisdiccional de otro Estado miembro deben presentar su solicitud a la oficina competente del lugar en el que tengan su domicilio o residencia habitual.

#### **9 ¿Cómo me informarán de si efectivamente tengo derecho a la asistencia jurídica gratuita?**

La asistencia secundaria se concede, mediante resolución, a todo solicitante que cumpla las condiciones de la asistencia jurídica gratuita. La oficina competente resuelve la solicitud en un plazo de 15 días a partir de la fecha de presentación de la solicitud debidamente cumplimentada.

#### **10 Si reúno los requisitos para la asistencia jurídica gratuita, ¿qué debo hacer?**

La resolución por la que se concede asistencia jurídica gratuita da derecho a utilizar todas las formas de asistencia secundaria en cualquier fase del procedimiento. En esta resolución deben figurar los datos personales del beneficiario de la asistencia jurídica gratuita, una breve descripción del asunto para el que se concede la asistencia jurídica gratuita, la forma y el alcance de la asistencia jurídica gratuita concedida, información sobre el abogado que proporcionará la asistencia jurídica gratuita y demás información esencial para la ejecución de la resolución.

Cuando se solicite asistencia jurídica gratuita en forma de exención de las tasas judiciales, se debe informar al órgano jurisdiccional de la solicitud de exención, mediante escrito procesal o en el momento de la interposición de la demanda ante el órgano jurisdiccional; además, se debe notificar la resolución por la que se eximen las tasas judiciales en un plazo de seis meses a partir de la fecha de presentación del escrito o a partir de la fecha de interposición de la demanda.

#### **11 Si reúno los requisitos para la asistencia jurídica gratuita, ¿quién elige mi abogado?**

La resolución que concede al beneficiario la asistencia jurídica gratuita también nombra al abogado que la prestará. El beneficiario de la asistencia jurídica gratuita debe notificar esta decisión al abogado en cuestión. Excepcionalmente, la oficina competente nombrará al abogado que se indique en la solicitud, siempre que este consiente.

#### **12 Si reúno los requisitos, ¿la asistencia jurídica gratuita cubre todos los costes de mi proceso?**

Como se ha señalado anteriormente, la resolución que concede la asistencia jurídica gratuita confiere el derecho a utilizar todas las formas de asistencia secundaria para cualquier fase de un determinado procedimiento. Sobre la base de la resolución que concede la asistencia jurídica gratuita, el beneficiario puede quedar exento del pago de los honorarios de abogado, los gastos del proceso (exención del pago de un anticipo sobre los gastos de testigos, intérpretes y peritos, diligencias de comprobación y notificaciones y publicaciones) y de todas o parte de las tasas judiciales.

Se concede la totalidad de la asistencia jurídica gratuita si el solicitante es el beneficiario de una prestación de alimentos, de conformidad con las normas específicas que rigen el ejercicio de los derechos conferidos por el sistema de protección social o de una pensión de subsistencia en virtud de la Ley de los derechos de los veteranos de la guerra croata de independencia y los miembros de su familia, así como de la Ley de protección de los discapacitados militares y civiles de la guerra, o si los ingresos totales del solicitante y de los miembros de su hogar son iguales o inferiores al 50 % del importe mensual de la base imponible mensual de cada miembro del hogar.

Cualquier aumento de los ingresos del solicitante y de los miembros de su hogar superior al 50 % de la base imponible de cada miembro del hogar da lugar a una reducción del importe de la asistencia jurídica gratuita, de modo que cada aumento del 10 % da lugar a una reducción del 10 % de la asistencia jurídica gratuita, hasta un límite del 50 % del importe determinado del coste de la asistencia jurídica gratuita.

Si la asistencia jurídica gratuita no ha sido concedida en su totalidad, el solicitante puede presentar recurso ante el Ministerio de Justicia contra la parte de la asistencia jurídica gratuita denegada. El recurso no puede versar sobre el uso de la parte de la asistencia jurídica gratuita concedida. Puede incoarse un procedimiento contencioso-administrativo contra la decisión del Ministerio de Justicia que rechace el recurso.

#### **13 Si reúno parcialmente los requisitos para la asistencia jurídica gratuita, ¿quién pagará los otros costes?**

En caso de que no se conceda la asistencia jurídica gratuita en su totalidad, el beneficiario sufraga el resto de las costas. En cualquier caso, si las pretensiones del beneficiario prosperan, el juez condenará a la otra parte al pago de sus costas.

#### **14 Si reúno los requisitos para la asistencia jurídica gratuita, ¿cubrirá las fases procesales posteriores como recursos y ejecución?**

La solicitud de asistencia jurídica gratuita permite extenderse a la primera y a la segunda instancia de un contencioso. En caso de recurso extraordinario, debe presentarse una solicitud específica sobre la que recaerá una decisión específica.

#### **15 Si se me concede la asistencia jurídica gratuita, ¿puede ésta revocarse durante el proceso e incluso con efecto retroactivo después de la terminación de este?**

Cuando, en el curso del procedimiento, la situación económica del beneficiario y de los miembros de su hogar mejora con respecto a la situación existente en la fecha de presentación de la solicitud, de modo que afecte al derecho del solicitante a beneficiarse de asistencia jurídica gratuita, la oficina competente cancela la totalidad o parte de la resolución por la que se concedió la asistencia jurídica gratuita. El beneficiario debe informar a la oficina competente de la mejora de su situación económica en un plazo de 8 días a partir del momento en que tenga conocimiento de ella. Se puede interponer recurso ante el Ministerio de Justicia contra la resolución de revocación de la resolución por la que se concedió la asistencia jurídica gratuita, en un plazo de 15 días a partir de la notificación de la resolución. Puede incoarse un procedimiento contencioso-administrativo contra la decisión del Ministerio de Justicia.

#### **16 ¿Puedo impugnar la resolución que me deniega la asistencia jurídica gratuita?**

El solicitante o el beneficiario de la asistencia jurídica gratuita puede interponer un recurso contra la resolución por la que se desestima su solicitud o contra la parte de la resolución que concede la asistencia jurídica gratuita solo parcialmente, en un plazo de 15 días a partir de la notificación de la resolución. El Ministerio de Justicia se pronuncia sobre el recurso en un plazo de 8 días desde la recepción del recurso, siempre que sea presentado correctamente. Puede incoarse un procedimiento contencioso-administrativo contra la decisión del Ministerio de Justicia.

#### **Información adicional**

Página web del [Ministerio de Justicia](#).

Ley sobre asistencia jurídica gratuita [Boletín Oficial de la República de Croacia (*Narodne novine*), n.os 143/13 y 98/19]

Código Procesal Civil [Boletín Oficial de la República de Croacia, n.os 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 148/11 (texto consolidado), 25/13, 89/14, 70/19]

Última actualización: 24/06/2021

El punto de contacto correspondiente realiza el mantenimiento de la versión de esta página en la lengua nacional. El correspondiente servicio de la Comisión Europea se encarga de las traducciones. Es posible que las traducciones aun no reflejen algunos de los cambios que la autoridad nacional competente haya hecho en la versión original. Ni la RJE ni la Comisión Europea asumen ningún tipo de responsabilidad con respecto a la información o los datos contenidos o mencionados en el presente documento. Véase el aviso legal para las normas sobre derechos de autor aplicables en los Estados miembros responsables de esta página.